



ECHO V.14

CCSC NEWSPAPER 2018-2019

Website: <http://www.ccsc.edu.hk>



Fun Facts about Cheung Chuk Shan College

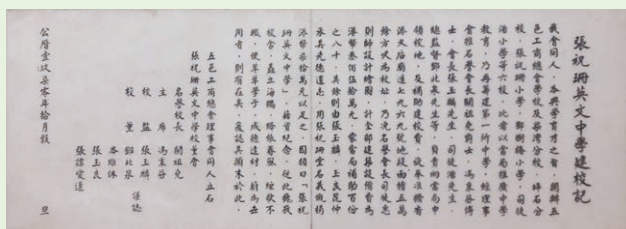
To commemorate the Golden Jubilee of our School, the Gallery of School History was opened on 7 December 2018. Though some fabulous exhibits are on display there, they just represent a portion of the memorable past of the school. In fact, the history of CCSC can also be unveiled in not only some parts of the campus but also the school documents, publications, photos and other items stored inside the Principal's Office.

School Premises

- ◆ In a letter sent by the Education Department (ED) dated 14 Oct 1969, the location of CCSC was described as "I.L. No. 7969, Tin Hau Temple Road, Causeway Bay". A stone engraved with "I.L. 7969" can also be found on the pavement of Cloud View Road. The present address was probably not adopted until early 1970.



- ◆ The plaque on the G/F shows that the construction cost of the school was \$3,500,000 and 80% of it was paid by the ED, whereas the rest was shouldered by Mr. Cheung Yok Luen, MBE, JP and his brother, sons of Mr. Cheung Chuk Shan.



Staff and Students

- ◆ According to the *Five District Business Welfare Association Annual (1975 – 77)*, when CCSC was opened on 10 September 1969, the number of classes from S1 to S3 was just 12, with a total of 445 students. In March 1977, there were 29 S1 – S7 classes with a student population of 1032 and a staff size of 63. Owing to the EDB's appeal to reduce the number of classes in the face of the dwindling student population, our School has been operating just 4 S1 classes in alternate years starting from the 2010 – 2011 school year, yet the number of staff members is not affected. For instance, the number of teachers this school year is 63.



Campus near completion



Ground floor before conversion



Mr. SC Leung, BH, JP, second Principal, and visitors at the Language Laboratory



Students in the 1980s

Facilities

Over the years, there have been some important additions:

- ◆ to improve the learning environment, the areas outside the Gallery and Hall were converted into classrooms in 1999 and 2003 respectively;
- ◆ the Language Laboratory was converted into the Multimedia Learning Centre funded by the Quality Education Fund (QEF) and was opened for use in September 2001;
- ◆ part of the G/F area was partitioned off and turned into a Student Activity Centre in 1999;
- ◆ the Student Activity Centre and an adjacent storeroom were converted into 2 teaching rooms in 2010;
- ◆ the Campus TV studio was set up in one of the storerooms on the G/F in 2010.

Activities

- ◆ The following table is found in the school prospectus published in 1998 – 99.

HOUSES	ACADEMIC	SPORTS	INTEREST GROUPS	ARTISTIC GROUPS	SERVICES
Blue	Chinese Association	Badminton Club	Astronomy Club	Art Club	Christian Fellowship
Green	Computer Club	Football Club	Chess Club	Drama Club	First Aid Club
Red	English Society	Ramblers Club	Electronics Club	Folk Dance Club	Junior Police Call Club
Yellow	Geography Society	Swimming Club	Stamp Club	Home Economics Club	Prefect Body
	History Society	Table-tennis Club		Magic Club	Students' Association
	Science & Maths Club			Music Association	Old Students' Association
	Social Sciences Association			Photographic Club	

The above information shows activities available to students at that time and also student bodies now defunct such as the Social Sciences Association, Stamp Club and First Aid Club. Comparatively speaking, the activities for students nowadays are more varied and colourful, while the interest clubs offered will be reviewed periodically. For example, 2 new clubs – the Herpetologists and the Anime, Comic & Game Club – were introduced in the school year 2017 – 18.

- ◆ The Pupil Guidance Team successfully applied for the QEF to implement the 2-year Sunflower Scheme in September 1997, which encouraged the pursuit of holistic growth through awarding prizes to students fulfilling the development requirements of the 3 stages set. Though no similar scheme has been carried out in recent years, our School remains committed to whole-person growth by launching such initiatives as the "One Sport and One Art Throughout Life" scheme, new school teams and S2 Activity Days.

- ◆ The first study tour, lasting 6 days and organized for just 28 students, was initiated by the Geography Panel in March 2005 with the Three Gorges in China as the destination. To enhance the exposure of students, the number and scale of study tours have been expanded gradually. This school year, there are study tours to China, Taiwan, Dubai and the Netherlands, with the total number of participants exceeding 300!

It is hoped that this article can offer an insight into the landmarks of development of the School and also pay tribute to the earnest efforts of different stakeholders, which paved the way for the rise of CCSC to her present pre-eminent status.

Golden Jubilee Open Day

5C Chan Lam

To celebrate the remarkable occasion, the Golden Jubilee of our school, a glamorous Open Day was held on 7 and 8 December. A variety of activities were organized by our teachers and fellow students to bring an unforgettable experience to visitors.

The activities ranged from game booths to student café, in which our students strove to add colour to the memorable day. The student café, organized by Tourism & Hospitality Studies students, was very successful in attracting visitors by selling hot drinks and snacks. Meanwhile, it was encouraging to see that the products designed by students studying Economics and BAFS gained recognition from visitors. Other game booths organized by different clubs, with gorgeous board designs and fun games, also captured the interest of the many visitors. They were all impressed by our students' creativity and enthusiasm. The campus was filled with joy and excitement as visitors enjoyed their wonderful visit to our school.



A student helper explains the poor living environment of the underprivileged.



Miss Yip has a photo taken with two actresses.



Geography students have made a model volcano.



Visiting students try using the AR sandbox to create different reliefs.



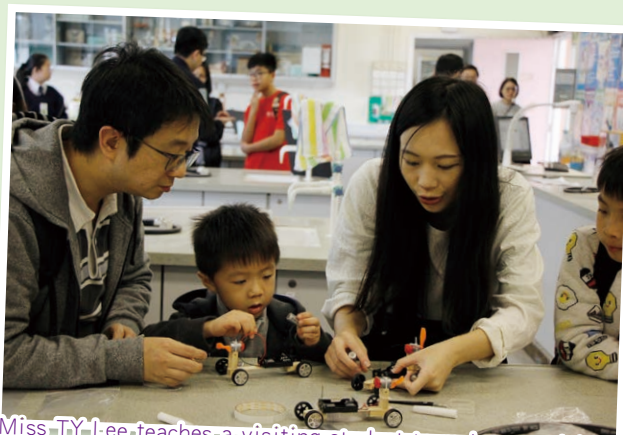
Miss Kwok and student helpers offer souvenirs to visitors.



The enthusiastic performance of the dance team is so exciting.



A student helper teaches the visiting students to fold lucky stars.



Miss TY Lee teaches a visiting student to make a model car.



A student helper shows a visiting student the way to play the big board game.



The school entrance boasts some prepossessing decorations.



Two student helpers dress up as ancient Chinese guards.



Mrs. Tong and student helpers celebrate the Golden Jubilee.



The adorable dolls are especially designed for the Golden Jubilee.



Primary school students perform splendidly in a debate.



Guests examine exhibits about our school's history.



A student is absorbed in a fun game.



Mr. Au and teachers pose in front of the massive Golden Jubilee backdrop.



Mr. Mak explains how to play a maths game.



Our Guest of Honour and members of the Incorporated Management Committee grace the Gallery of School History.



A visiting student concentrates on doing a chemical experiment.



A student is using the VR headset.



This is another part of the Gallery of School History



Mr. WS Lam introduces to guests the model designed by our students.



Honourable guests share our joy at the grand opening of the Open Day.

My life at CCSC

4A Jannes Burch

It's now about three months since I became a student of CCSC. My school days in general are similar to those of all other CCSC students: I attend classes, do my homework (yes I really do it) and just enjoy my time and learn as much as possible! I chose to study Physics, Chemistry and History, and I think my choice of subjects is good because I can learn a lot here. Overall I'm doing pretty OK, but in mathematics I face some trouble keeping up with the CCSC students since the subject is taught very differently in Switzerland. I think I've made myself quite at home at CCSC as I hardly face any difficulties. When difficulties do arise, I'm happy to say that my classmates and teachers, as well as others at school, are very patient and helpful to me.

One of the major differences between Switzerland and Hong Kong is the school uniform. As many of you may know, not many schools in Europe have uniforms. I've never seen anyone in a school uniform in my country of origin. Another major difference is definitely the amount of homework we have. In my homeland, we don't really spend a lot of time doing homework. Even though it also depends on the person, I doubt that the volume of homework is comparable to here. Also, our homework isn't marked. I see homework as a good and active way for us to revise what we've learnt and prepare for future classes, although personally, I don't like homework so much. Another difference, which I am very happy to find here, is that students at CCSC can choose three of their six major subjects (if I understand that correctly). In my school in Switzerland, I am obliged to attend about fifteen subjects, with not much say about what to study. The last difference I would like to bring up is the strong school spirit at CCSC. The fact that the school concerns itself with sports and other activities and the whole House thing (which doesn't exist at all in Switzerland) make the whole CCSC community very united, with a strong sense of belonging among students. I find this quite impressive because in my school back home, there is no such thing as school spirit.



Gathering with the football team



Football competition with CCSC boys



Wearing my class t-shirt with my Chinese surname to participate in the Music Fiesta



Study tour to Guangzhou

I see the world

Ng Yvette (CCSC's exchange student to the US)

After a 14-hour flight, I reached a green plain with low buildings. I realized I was away from home, in Plano, Texas. I saw the world.



Arrival with other exchange students

It has been five months since then. An exchange programme connects people with different cultures and backgrounds. I am glad I have met many other exchange students on my journey. Together we faced challenges of school, host family, language, homesickness, cultural shock, etc, while exploring and experiencing an unfamiliar culture.



The United States Capitol

With a lot of help from my host family, teachers and schoolmates, I adapted to the new environment shortly. I am very delighted to have experienced several typical American events and festivals such as homecoming, Thanksgiving and Christmas!



My host family

Homecoming is an annual tradition to welcome back alumni in the United States. Throughout the homecoming week, my high school engaged in special dress-up days such as Meme Monday, Team Tuesday, Way Out Wednesday and Pajama Thursday. We were allowed to wear clothing suitable for the theme. On School Pride Friday, we wore clothing with our school's name or colours.

My host family and I watched the intense homecoming football game. Texas has a special tradition of girls wearing "mums" and boys wearing "garters" which grow in size in proportion to the grade they are in.

The celebrations culminated in the homecoming dance on Saturday. It was held in the decorated school cafeteria. Girls generally wear knee length dresses with their hair down. I made a point of sharing my own culture and values by wearing a cheongsam.



The homecoming dance

Thanksgiving is one of America's most treasured holidays and traditions. It has historical roots in religious and cultural traditions to celebrate the blessing of the harvest. It is now celebrated as a secular holiday on the fourth Thursday of November.

My family gathered to watch the televised Macy's (department store chain) Thanksgiving Day Parade. It is well-known for its giant balloons, which are handled by one to thirty people or even ninety people. This year there were novelty balloons such as Americana Spheres, Netflix's The Christmas Chronicles, Nutcracker, Sunny the Snowpal, etc. The Parade featured live music performances by high school and college marching bands, cheerleaders, dancers, and the like.

Later, we prepared a common Thanksgiving feast which included turkey, mashed potatoes, sweet corn, squash, Brussels sprouts, pumpkin pie and green bean casserole!



Thanksgiving feast

Once Thanksgiving was over, each and every family started decorating the entire house with Christmas tree, Christmas lights, wreath, etc. My neighbours even put up statues of Santa Claus, snowman and reindeer. The town looked resplendent at night.

On Christmas Eve, my sisters and I followed the tradition of making a gingerbread house with icing and leaving outside a plate of cookies and a glass of milk as a snack for Santa Claus. The most cherished tradition is staying home to have Christmas dinner with family.



Festive Christmas

My family had a custom of giving and receiving presents called "Secret Santa". Each of us left a present under the Christmas tree for a randomly designated person. We also had a form of gift exchange called "White Elephant" at parties. Each participant was to either unwrap a new present or steal another's. These were the warmest days during the winter break!



Christmas gift exchange

The exchange programme brought me a lot of new and exciting experiences. Now I see an enormous world for me to explore!

廣州文化歷史之旅

三丙 吳漪敏

正所謂「讀萬卷書不如行萬里路」，所以學校今年讓所有中三同學在全方位學習日去了廣州和東莞，認識晚清列強入侵中國及民國初年的重要歷史事件和人物，並探討列強入侵對中國的影響和不同歷史人物的重要性。

我們參觀的地方都是關於晚清至民初歷史的景點，例如在鴉片戰爭博物館，我們認識了鴉片戰爭的歷史，以及林則徐於虎門銷煙和當時中國人民反抗外來侵略的重大歷史事件。還有黃埔軍校舊址紀念館，看到當時的人為了令中國變得更好，而不惜犧牲自己投身於革命行列，真的令我大為感動。沙面建築群的环境亦令我大吃一驚，那裡令我們仿如置身歐洲，因為當時曾經有多國的領事館駐守廣州，才會令那裏充滿異國情調。



我的組員和我

其中最令我難忘的是孫中山大元帥府，從中可以窺探到孫中山先生認真的工作態度。他堂堂正正一個大元帥、國家的領導者，但生活卻並不像歷代中國皇帝的奢華，而是非常樸素。房間裏沒有任何華麗的裝飾，就只有一張床和一個衣櫃，書房裏只有一張書桌和書架，可見他認真及心無旁騖的工作態度。這亦令我重新審視現代人的工作態度，因為我們經常受到外來物質的誘惑，妨礙自己完成目標。所以，我們也要仿效孫中山先生專心致志的工作態度。

想不到這次旅程的收穫比想像中的更要豐富，我不單對中國近代史有了更深入的了解，還對中國的政治有了更深的認識，果然親身體驗比純粹坐在課室裏學習來得更深刻呢！



在黃埔軍校舊址紀念館內留影

記者學會——參觀終審法院

五丁 趙朗庭

在皇后像廣場的旁邊有一棟建成已久的古蹟大樓，相信大部分香港人對它並不陌生，那就是前立法會大樓。大樓最初建成時用作最高法院，功能和終審法院差不多，是香港最高的上訴法院。但之後最高法院遷至附近的教堂並改名為終審法院，原有的建築則成為立法會大樓。其後由於大樓面積不敷應用，政府在添馬艦興建了新的立法會大樓，並改建及復修舊大樓，工程持續兩年。二零一五年九月終審法院遷回原址，新的終審法院大樓正式啟用。現時終審法院只有限度開放予學校團體參觀，記者學會有幸深入秘地，了解終審法院的運作和香港的司法制度。

一開始我們參觀了地窖，通過各種模型和雕刻了解到終審法院大樓的建築特色和背後的意義，原來每一個位置都別具心思。大樓是在百多年前英國殖民時代興建的，運用了當時流行的新古典建築風格，有中西合璧的元素，光在外形上就和現代的大廈很不同。大樓左右對稱，頂部是西方的圓頂形設計，旁邊的屋頂用了含中國建築特色的瓦片，而外圍的支柱則用了古希臘的柱式。整棟大樓在現代建築雲集的中環內可謂別樹一格。



法院的內部結構

在這些匠心設計的建築特色背後，亦包含了特殊的意義。大樓上的三角楣飾有英國的盾徽，左側有手持劍和盾牌的真理女神雅典娜，象徵為真理而戰鬥，而右側有手持鏡子的憐憫女神厄勒俄斯。最為人熟悉的莫過於大樓上的泰美斯女神，她的右手拿著天秤，代表會公平進行裁決；左手拿著劍，代表權力；雙眼被蒙著，代表一視同仁，不會因那人的身份地位而影響判決。單從大樓的細節我們就能看到終審法院對公平和公義的裁決的重視，亦彰顯了香港的法治精神。

接著我們到了法院內的圖書館。雖然不算很大，但是世界各地和香港的法律書籍和案例都齊備。帶我們參觀的助理表示香港不算是一個很大的城市，發生特別案例的機會不多，所以遇到一些難以判決的案件時，往往會參考英國、澳洲等案例，可見審判的認真和謹慎。圖書館內展示著一份特別的文件，那就是大憲章。它是英國在八百多年前訂立的首份關於保障權利的條約，當時大憲章的覆蓋範圍只有英國的男性貴族，但經過多個世紀的發展後，今時今日所有市民的人權都獲保障，而這份憲章則被視作爭取人權和自由的開端。

然後我們經過一條有窗戶的橋前往法庭，這條橋叫作嘆息橋。命名的原因是以前的犯人上庭時，會由保安人員從地下囚室經過嘆息橋押往法庭受審。由於最高法院受審的案件案情比較嚴重，犯人定罪後刑期往往是數十年，甚至是終身監禁，所以橋上窗外的景色就像是他們定罪前所擁有的最後一絲自由，因此他們在橋上往往會深深地嘆一口氣。

通過嘆息橋我們便到達二號法庭，這個法庭的面積不算大，主要用於審理非正審及訟費評定的聆訊，但在設計上也很有心思。白色牆身有隔音的作用，令整個審訊更保密。建築師運用了物理學的原理，使法庭內的聲音集中，只需用正常的聲量就足以使所有人聽見。

最後我們到了終審法庭，犯人欄原來不是一般電視上看到的鐵欄，而是以強化玻璃造成的。由於庭內是使用英語的，因此設有耳機，方便公眾人士收聽廣東話即時傳譯。每次審訊通常會有五位法官在場，務求謹慎地進行裁決。同時助理還向我們闡述司法精神：就是要以無懼、無偏、無私、無欺的精神維護法制及主持正義，保障個人權利和自由。

這次的參觀令我深入了解終審法院的建築特色和保育的重要，香港這個高樓大廈林立的地方仍保留終審法院這古色古香的建築，實在非常難得。此外，我更充份體會香港十分重視法治精神，法官遵行司法機構的使命，致力維持司法制度獨立和維護法治，並為不公義的案件進行審訊。盼望在這個動盪的社會中，司法制度仍然能屹立不倒，彰顯公義。



回歸前律師的裝束

己亥年宵——大財·豚

五丙 吳媚、吳凱珊



同學向財政司長介紹自家設計的豬年產品

新春之際，相信不少人都會參觀一年一度的年宵花市，感受一下熱鬧的新年氣氛。不同檔口都高掛著各式各樣的產品，吸引著途人的目光。屈指一算，原來今年已經是學校第十三年舉辦年宵；更特別的是，當初第一年舉辦年宵和這次的年宵同是慶祝豬年，生肖已輪過一圈，可謂別具意義。

以往我們也曾是維園花市那無盡人海的一分子，是檔主眼中至高無上的客人。當時看見哥哥姐姐努力地叫賣，也激起了心中的盼望，希望能成為學校年宵的一份子。今年，我們終於實現了多年的夢想，成為了檔主，現在回想起來還是有些不可思議。

整個年宵攤檔計劃，我們從暑假就開始籌備。在司徒老師的協助下，我們分工合作，齊心協力，完成一項又一項重要的工作。當中，我們須把課堂上的市

場營銷知識活學活用，先作市場定位和集資，決定我們的目標客戶，再設計具有吸引力的產品、尋找供應商和選擇營銷策略。同時，我們亦需拖著沉甸甸的行李箱，親手把一件件的貨品從廣州運回香港，之後更要將貨品包裝、整齊地排列在一個個售貨架上。最後亦不少得最重要的宣傳工作：在社交平台發帖和進行試賣等，務求吸引更多顧客光臨張記年宵。在準備的過程之中，我們雖然遇上測驗、考試和其他繁重公務，令我們倍感疲累和氣餒，但幸有同學和老師的支持和鼓勵，讓我們能抖擻精神，繼續向目標進發。

掛上「張記維園年宵一大財·豚」的橫額後，年宵正式開始。起初，人流不算太多，我們對年宵的具體運作也不太熟悉，貨品亦出現滯銷，大家都略感失



同學忙得不可開交，正在收拾貨品，準備到維園設攤開賣

女子籃球——第一次的奇跡

五丙 謝卓樺

直到這一刻，大概連球員自己都未能完全相信我們竟然能成功躋身精英賽。而這一切，都有賴我們能在張祝珊相遇，更建立了親如家人的關係，才能成就今日球場上的奇跡！

一直以來，女籃校隊的實力未被看好，有人在背後非議，有人在背後嘲笑。我們只是大家茶餘飯後的話題，卻沒人願意加入。也難怪，因為女籃隊員的辛酸的確不足為外人道。作為一個學生，我們首要的任務是保持理想的學業成績。每次辛苦練習過後，我們回家不是馬上休息，而是翻開書桌上的書本，執筆夜讀，準備明天的測驗或小測。真正休息的時間又有多少呢？作為一名校隊成員，我們堅持一星期訓練兩次，每次筋疲力盡的訓練過後，我們都感到肌肉酸痛難耐，為的是力求在兩個小時內盡最大的能力提升實力，盡力為校爭光，希望人們看到我們的表現後，明白張祝珊的學生不是「死讀書的書呆子」。練習中，我們曾經受過皮肉上大大小小的傷，有骨裂，有瘀傷，對於女孩子來說，多少都會介意。但身體上的傷，只令我們的心更堅強，由以前的驚慌失措，到現在的冷靜處理，證明我們在籃球和隊友的陪伴下，真的成長了。而唯一不變的是隊友的關懷，每一次跌倒，最緊張的不是自己，而是場上

的隊友：一雙雙溫暖的手扶起你，那擔心不已的樣子，是我們一輩子永不磨滅的回憶。這是加入籃球隊後我深切感受到的，也是我們籃球隊最大特色！

籃球比賽裡，首要條件是默契。一個隊員無論如何勇猛都不能獨自突破對手的防線，默契才是最大的武器。比賽當中，跑得再快，防守得再好，也會有破綻，也會有累的時候，這時候就必須互補。持之以恆的練習讓我們一個眼神、一個動作已經知道隊友的想法，即使第一次進攻未能成功，後面總有隊友為我們作支援、補籃、回防等等。比賽不單磨練我們的技術，也磨練我們的心靈，尤其在精英賽當中，不少對手都是以技術超群聞名的，對第一次打入精英賽的我們來說，心理壓力很大，可幸大家能坦然面對，結果第一場比賽能取得勝利！也許有人認為，一場的勝利並不代表什麼，但在這精英雲集的球場上，這一場的勝利足以證明我們的實力及努力。儘管另外兩場比賽都落敗了，但是面對不論身高、技術、名氣都比我們強勁的隊伍，我們仍能獲取體面甚至曾經追平的分數，也許靠著許多運氣，但絕對是雖敗猶榮！我想，比賽的成敗不該是評論球隊的唯一標準，更重要的是，我們在球場上獲得的經驗與友誼，都遠比一個獎杯來得有價值！這一次的比賽除了讓中六的師姐們圓夢，也告訴了低年級的隊員——我們應為女子籃球隊員的身分而自豪！



比賽前，先列隊與對手握手



隊長湯欣悅表現出色

隊員充分顯示出互補的默契

今年我們的中六成員——隊長湯欣悅，「禁區守護神」辛朗瑤，以及為我們控球、指揮的吳依雯要畢業了。她們為籃球隊貢獻良多：教導後輩，處理大小事務，令我們無後顧之憂。精英賽的落幕標誌著我們已完成最後一次合作，師姐們畢業無疑會對籃球隊的實力有影響，但今後女籃精神將會由她們提拔的後輩傳承下去，我們定會盡力讓「奇跡」不只是曇花一現，我們會努力延續傳奇！在此，我也希望表達對兩位教練以及容老師的感謝，沒有你們的督促和教導，我們不會有機會創造奇跡，希望來年我們可以精益求精，再創傳奇！也希望將畢業的三位師姐能夠考獲理想的成績，考入心儀的大學。



師姐辛朗瑤努力的身影，使其他隊員也不敢怠慢



晉身精英賽是我們十四人和教練一起創造的奇跡

The Sing Tao roller coaster ride

5C Yeung Kit Yee Lilian

The beginning

I wasn't good at debating when I joined the English Debating Team four years ago. Thankfully, I was still given countless opportunities and support that made me improve bit by bit. After two years of hard work, I acquired the courage and skills to participate in the Sing Tao Inter-School Debating Competition, one of the best-known local debating competitions, with other senior members. It was my first time stepping onto the stage of such big events and I was still a muddle-headed debater relying much on other senior debaters. I was ambitious yet inexperienced, which contributed much to my missed rebuttal shots in the two and a half minutes I had for my speech. We did not carry the day in the end and that single competition marked the end of my Sing Tao journey last year.

1st preliminaries

This year, as one of the most experienced members of the team, I expected more from myself. I made every endeavour not only to prepare well for my own speech but also to assist other debaters to perform their best, just like what the graduated debaters had done for me. On the one hand, I was looking forward to leading the team to victory. On the other hand, I was worrying that I would disappoint my team and myself. Our Sing Tao journey this year started off with a motion familiar to us. Notwithstanding our unfavourable stance, the three S4 debaters of our team won the debate. It hadn't been easy for them as the exhausting preparation schedule and revision for tests had put them in great distress, yet they made it. That was when I promised myself to do my best in the following rounds and live up to others' expectations.

2nd preliminaries

It was my turn. The motion for the 2nd preliminaries was a very challenging one, about whether the government should relax property cooling measures in Hong Kong. It involved many economic concepts and special terms that took our debaters, especially those in junior forms, half of the preparation time to digest. This demanding motion threw a wet blanket on our burning ambition. Luckily, the 7 days' preparation schedule coincided with our post-examination period and with the help of our coach and teachers, we were perfectly prepared for this debate.



2nd preliminary We spent a whole week preparing for the debate. The chemistry and unity among us were profound!

Towards the end of the debate, I boldly stepped out of my comfort zone and improvised the captain's summary with all the rebuttals popping up in my mind at that time. Abandoning my cue cards and other prepared materials was certainly one of the craziest things I had ever done in debating. It proved how debating had transformed me from a timid script-reader to a genuine debater. Hard work paid off. We were qualified for the 3rd preliminaries and I was named the Best Interrogative Speaker.

Hard work paid off and I was elated to be named the Best Debater and Best Interrogative Speaker in the competition.

3rd preliminaries

As we made through each round, our opponents became stronger. It was February and we had just started our second term of school. We had less preparation time due to lessons at school, not to mention our other obligations that clashed with the preparation schedule. This time, we had to rid a company of their deep-rooted 'evil' image to the public. It was quite tedious to research for favourable statistics and work on packaging the case for the whole week. We did our best and our performance on stage was a satisfactory one. We made effective rebuttals with an organized and coherent structure. We were quite confident that we could enter the quarter-finals, but surprisingly, we lost and that marked the end of our Sing Tao journey for the year 2019.

Looking to the future

As captain of the Sing Tao team for two consecutive rounds this year, I can proudly say that I have no regrets. We had team goals and personal goals for each round, and we made satisfactory progress. Thanks to the team for giving me this once-in-a-lifetime experience. Though our ultimate goal has not been achieved yet, it was still a truly rewarding experience. From every debate I joined in the past four years, I learned more about how to improve myself. All this has made me a better debater, and even a better person. It was this slow but sure progress that made me devote my leisure time to debating. I hope my fellow debaters can experience the same. I also hope we can pass on the torch and see more debating enthusiasts like myself!



Keep striving and be proud

4A Fung Chin Ying



Look how attentive the kids were during the debate! As their coach, I was even more nervous than they were.

"It'll be okay if we fail," my student said. "But one thing I know for sure is that we would regret not trying."

In the first term this school year, the English Debating Team held a primary schools debating tournament to introduce the gist of English debating to primary students. At first, my impression of primary students was that they were naughty and had short attention spans. I also doubted their sense of current affairs and willingness to devote their time to preparing for a debate. Therefore, my teammates and I did ample research and designed plenty of teaching materials to equip our participants for the tournament. And we even prepared for the worst scenario, that is, our writing speeches for them. It turned out that their behaviour was the exact opposite of my expectation, and the experience I had with these young kids really opened my eyes.

At the beginning of the term, our team conducted a debating workshop for the participants. A total of twenty students and their teachers from four primary schools came to our school and spent three hours with our team, getting to know about the selected social issue and what debating is. Our next mission was to coach the teams in their schools. The primary school that I coached had had no debating team before. Nor did their students have any experience in debating. I wanted to give them my best and make

debating fun for them. Therefore, I searched the Internet for effective and interesting teaching ideas. I also sought advice from my teachers to learn more about grabbing students' attention during lessons. I love debating and I wanted my young debaters to find passion and joy in the programme, too.

In the first coaching session, they already exceeded my expectations. As they knew they were less experienced than other teams, they worked extra hard. They generated many arguments and found supporting evidence from different perspectives. They didn't limit themselves to online materials, but took the time to discuss the topic with their peers, teachers and parents. I was deeply inspired by their diligence and creativity. The motion was "Plastic straws should be banned in Hong Kong" and they were the affirmative team. During their research, they found that plastic straws created a large amount of waste and harmed many innocent sea animals, so they decided to give up using the small plastic straws that came with cartons of drinks. They put what they had learnt into practice in daily life.

The preparation time was quite short. I was worried that it would cause great distress to them, as they needed to transform themselves from total newbies into debaters ready to compete in only two weeks. My teammates and I guided them bit by bit, from forming topic sentences to signposting. These young children wove lines into paragraphs and finally produced a well-structured speech. My teammates and I had to outdo ourselves, as preparing ourselves to teach young children took even more time and work than preparing for our own debates. We felt so fulfilled when we saw their speeches growing in length and maturity, in step with their burgeoning confidence and proficiency.

On the competition day, my students' wonderful performance showed how my worries had been unnecessary. They shone on stage like a bright star in the night sky and spoke passionately. When the adjudicator was about to announce the result, I was even more nervous than they were. I asked them whether they would still love debating even if they lost this match. They answered me with a definite "yes". I was touched at that moment.

We lost the match, but we took pride in seeing our young debaters learn and thrive. Being a debating coach to primary school students was an unforgettable experience in my secondary school life. It benefited not only the primary students but also my teammates and me. As students in Hong Kong, we always seem to be constricted by our spoon-feeding learning environment and our fear of trying something new or different. These primary students showed me how stepping out of our comfort zones is indeed exhilarating. Their courage to accept failure and their smiles reminded me how joyous true learning should be.



Even though the kids lost the competition, they were still very spirited. Our team hope they will continue debating in the future!

薪火相傳・創新求變——Verve

五丁 黃穎琳

去年 Sonorous 為同學爭取了不少福利，例如增設廁紙、舉辦校園祭，因而大受歡迎，甚至有同學提出希望 Sonorous 連任。在這片聲音下，Verve 繼任成為本年度學生會，所幸 Verve 並沒有讓同學失望。記者學會很榮幸邀請到學生會主席劉洛榕同學接受訪問，訴說箇中經歷。

問：在珠玉在前的情況下當選，你們有壓力嗎？

答：當然有壓力。其實不論在甚麼情況下當選，只要是有心為同學服務的內閣都會感受到壓力。因為選舉日上所得的每一票都代表著同學對我們的期望和支持，當選後定要盡力不負眾望，對所有同學負責。當意識到身上這份沈重的責任時，壓力便隨之而來。不過，這份責任並未曾拖慢我們的步伐，反而一直引領我們向前走，是我們與大家一同前行的動力，同時，我們亦非常感激上一任學生會為我們奠定了如此厚實的基礎，讓我們在壓力之下仍能堅持下來，也感謝同學對我們一直以來的信任。

問：近兩屆學生會的風格改變不少，例如在社交網站上載影片作宣傳、提醒同學檢查頭髮、邀請補習名師分享應試技巧、於中六最後上學日派發花及借出畢業袍、為校慶設計紀念品等，是甚麼驅使你們作出改革、開創先河呢？

答：「改革」、「開創先河」這講法實在是過獎了。這些都只是我們希望能夠為同學帶來新氣象的小小新嘗試，至於成功與否，則要視乎同學的反應。若然同學接受，並樂在其中，這些微小的變化日積月累才稱得上「改革」，我們的願景才可實現。先說影片宣傳，我們認為這是不可或缺的，皆因做好宣傳，同學才可清楚明白活動內容，從而決定參加與否。除此之外，亦可透過有趣的宣傳手法喚起同學對活動的關注，增強同學的投入感。溫馨提示則能給同學窩心的感覺，令學校更像一個家。至於邀請名師分享應試技巧，相信這對於各位同學來說不算陌生，近幾屆學生會一直有舉辦類似活動，而同學反應不錯，我們只是稍作修改，按同學意願保留活動，談不上創新，倒算是種承繼。向中六同學送贈鮮花及借出畢業袍，則因我們希望為每位畢業的同學在最後上課天留個紀念，有個好的開始，也有圓滿的結束，同時感受到學校的關懷和溫暖，為迎接公開試增添信心。為校慶設計紀念品則源於我們發覺同學一直少有象徵學校的隨身物品，希望讓各位愛戴本校的師生——甚至舊生，都能夠擁有一件代表學校的物品，象徵身分之餘，也可在日後留作紀念，增強大家的歸屬感，為凝聚同學出一分力。最後，這些新活動之所以能夠成功舉辦，有賴各位家長、老師、工友、舊生及同學的鼎力支持，能夠獲得大家的鼓勵和諒解是我們的榮幸，「改革」、「開創先河」等都是大家的功勞。

問：大部分學生會成員皆為中五同學，面對繁重的課業及公開試壓力，你們如何騰出時間舉辦活動呢？

答：平衡各方面，做好時間管理。

問：相信不少同學期待學校Snapchat filter及放空角落，請問何時會成真呢？

答：Snapchat filter方面，我們自當選以來不斷向Snapchat 公司提出申請，並曾多次按對方要求修改文件格式，可惜一直未能收到回覆，數次查詢過後，對方仍然未作回應，我們感到萬分抱歉，並承諾會在任期內繼續申請。至於放空角落，我們正在籌備設計圖及相關事項，並將和校方商議，請同學耐心等待，謝謝！

最後，承蒙各位厚愛，我們會在剩餘的任期內繼續努力，希望同學能夠勇於表達自己，有志成為學生會成員的同學能夠踴躍參選，並期待來屆學生會能再創新高，感激不盡！



當選日全體閣員合照



十月份舉辦的萬聖節鬼屋活動



有幸為金禧校慶開放日出一分力



於三月二十日成功舉辦美人廚房活動

學生會設計紀念品系列

學生會消息



STEM at CCSC

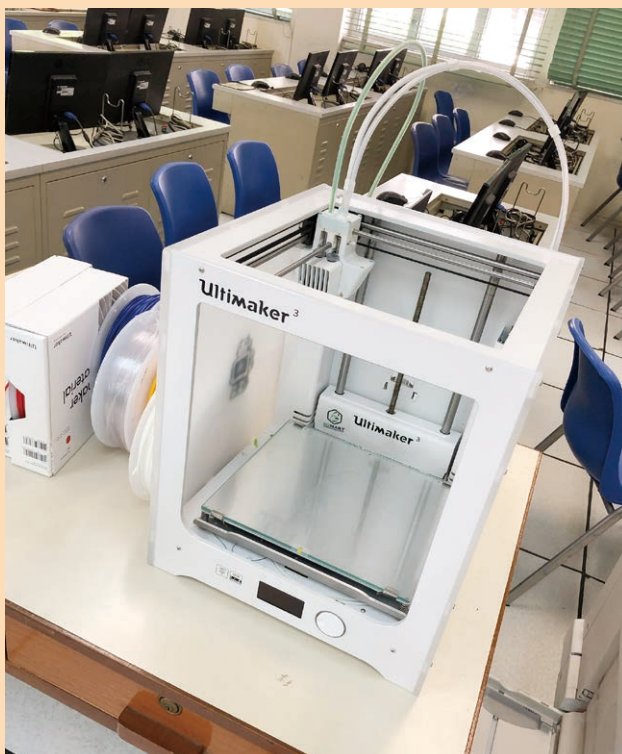
5B Wong Yin Ka

In the past few years, the development of STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) has become a popular trend, and the same goes for our school.

Hoping to consolidate students' knowledge in STEM, the school has been trying to provide students with some of the best hardware.

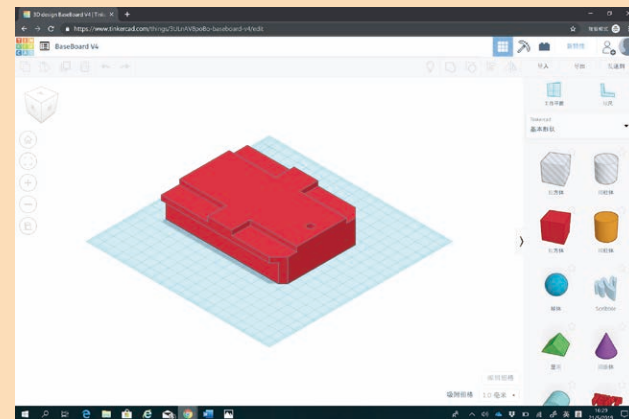
3D printing is arguably one of the most popular, trending technologies. It allows people to create various daily objects as well as their own art pieces.

As 3D printing technology matures, some people start their own creative businesses with its help. How can we not join in this trend? Last year, the school purchased a 3D printer - Ultimaker 3. What is different about this printer is its dual nozzles. While one nozzle extrudes the plastic used for your art piece, the other one extrudes water-soluble PVA for support. After your work is soaked in water for a few hours, all of the PVA will melt. One advantage of this is that damage to your work caused by removing the support can be minimized. Moreover, this feature of the printer allows double-sided printing, which makes the product more colourful.



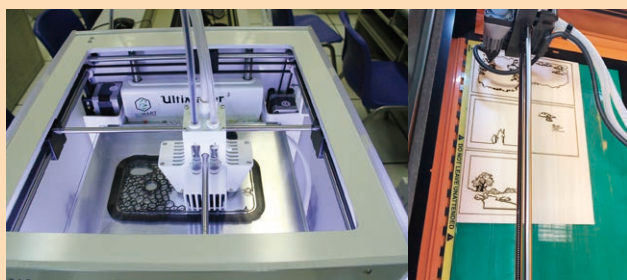
The 3D printer

Now that we have access to such an advanced machine, we should definitely make the best use of it. In order to let students experience the joy and fun in making their own art pieces by 3D printing, the school has organised a series of after-school activities to teach students how to design 3D models by using software programs like TinkerCAD. Furthermore, students who need to do 3D printing for competitions will also be allowed to use the printer.



We can design 3D models by using TinkerCAD.

In order to further develop STEM, the school is planning to build a STEM room. Similar to our laboratories, the room will be dedicated to the STEM development of our students. Hence, it can be seen that the school has really devoted a lot of time and effort to expanding students' knowledge. We hope to see more talented students polish their skills and win honour for our school in different competitions!



The 3D printer is making a phone case and an artwork!



Artworks produced with the 3D printer.

STEM-related Competitions and Activities

5B Tsang Shun Wai



Our students have won the Most Creative Design Award in the STEM Challenge Programme.

In order to promote STEM education, the School has been actively encouraging students to take part in a variety of STEM-related competitions and activities.

In the past two years, students have joined a lot of competitions held by local and international organisations, with excellent results.

These competitions fell into two main types, one of which required students to use their scientific knowledge, as well as their creativity and problem-solving skills, to propose a plan for sustainable development of the community. An example was the STEM Challenge Programme organised by the MTR Corporation, Hong Kong Education City, and Junior Achievement Hong Kong early last year. Students were asked to submit a proposal on 'social inclusion and sustainable development'. Our students won the Most Creative Design Award. The 'LOHAS Bridge' they designed had a large area of solar panel surfaces

to absorb solar energy, which was used to drive the conveyor belt on the bridge, reducing the use of non-renewable energy. The conveyor belt automatically carried vehicles across the bridge, thus cutting down the emission of air pollutants. In addition, they proposed to plant some trees along the sides of the bridge to help alleviate the urban heat island effect. Relieving several environmental problems with only one bridge, the proposal was definitely very creative!

The other type of competitions requires students to make use of their creativity and scientific knowledge to design and build a model, a robot, or even an app that can help solve a community problem. Late last year, some CCSC students took part in Samsung Solve for Tomorrow 2018, organised by one of the world's leading technology companies, Samsung, and won the Merit Award in the secondary school group. The theme of the competition was to help SEN children. It aimed to inculcate the mindset of STREAM4CARE in education. CCSC students designed a mobile phone

game called Animal Farm, where SEN children needed to complete daily missions to earn gold coins and then purchase food for the animals. The missions included colour matching, reading comprehension, and mazes. The difficulty levels of the missions increased gradually, thus improving the concentration and focusing ability of the players.

Besides competitions, the School has also provided junior students with a lot of opportunities to immerse themselves in STEM. A good example would be the S2 Activity Day, when students tried to make a DIY robot and miniature traffic lights. A 3D modelling and VR/AR course was also held after school so students could gain more knowledge about using advanced technology, nurturing their interest and talents in STEM.

SAMSUNG Solve for Tomorrow

頒獎典禮 Award Ceremony



Students are having their first VR experience at CCSC.

Even though the School is still groping for the best way to implement STEM education, the progress so far has convinced us that the effort of students and teachers will make it a success.

Into the Woods – heroes behind the scenes

3D Chan Yan Yu

Far away in a kingdom, there lived a couple running a bakery who longed for a baby, a young maiden called Cinderella, and a poor lad named Jack. They all wished for something. The baker wished for a child, Cinderella wished to go to the King's Festival and Jack wished his cow would give milk. They hadn't met each other before a witch visited the baker's house. Then, they were brought together and their lives were changed.

In order to have a child, the baker needed to find four things for the witch: a white cow, a red cape, a strand of yellow hair, and a golden slipper. In the woods, the baker met Cinderella, Jack, the Little Red Riding Hood (a girl visiting her grandmother) and Rapunzel (the baker's younger sister who was abducted by the witch when she was born). They helped each other and the baker got the four things finally. Jack



Little Red Riding Hood

gained some magic beans, which grew into a beanstalk. He climbed up the beanstalk, stole things from giants and became wealthy. Cinderella met a prince in the King's Festival and they got married at last.

The musical Into the Woods tells us that we should think seriously about what we wish for. Once we have made a wish, we should turn it into a goal and be brave enough to face all challenges and overcome the difficulties. Only then can we make our wish come true!

Stage design and setting are key to bringing the audience from one time and place to another. It was my second time taking part in the annual musical, and the most unforgettable experience for me was the design, production and preparation of the backdrops and props.

As a few main scenes happened in the woods, we needed a big backdrop with animals and plants to turn the stage into a forest. What's more, we needed different houses for the various characters. Hence, we had to make movable backdrops for them, too. Making all these decorations was not easy due to the very limited resources we had, but the production team put a lot of effort into the work and succeeded in the end. I am so proud to be part of the team.

Among all the sets, the one I like best is the three houses in Scene 1 because I have learnt a lot about stage setting from it. We wanted to show the audience three different locations at the same time by using two boards as partitions. However, we were then unable to spotlight just one singer at a time. Therefore, we had to do many measurements and adjustments to achieve the desired effect. Thank God! We finally found the best way to spotlight the singers and make them brilliant on stage.

Small decorations and accessories could



Get your wish as Cinderella and Jack do!

also enhance a character. The three houses for Jack, the baker and Cinderella were thoughtfully decorated to enhance each character. Jack was so poor that he got nothing but a broken window in his house. The baker, of course, had some baking ingredients and equipment. We also made a teddy bear and placed it on the shelf. Both the teddy bear and the baker were waiting for a child.

Backstage tasks such as designing, making and preparing the props are really interesting. It is an art project! We have to be creative and resourceful. It is not a one-man band, so we need strong teamwork, which means we have to be cooperative and supportive in order to get things done. While there are lots of factors to take into careful consideration, we must be decisive due to time and budget constraints. Having participated in the production of this musical, I think I am better at planning things.

Apart from the backstage team, there were also the most amazing choir, the most wonderful actors and the greatest singers. Everyone was self-motivated, practised for a long time and worked hard to bring our school the best show. Thank you, Miss Leung, for coaching us and enjoying the music with us.

Preparing a musical is hard but fun. Stay tuned for our next musical!



The cast and crew

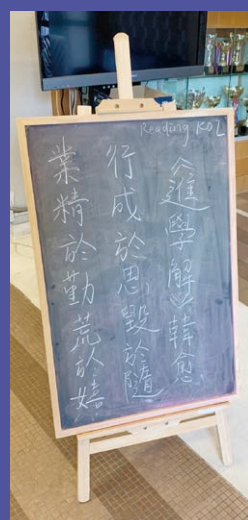
Our new Reading KOLs

To read or not to read, that is the question.

'Books are tools of the soul,' famous French writer Victor Marie Hugo once said. To you, what is reading for? For leisure? Or simply for exams? Our school has always been encouraging students to develop a good habit of reading. Assigned a lot of book reports to write, you may be forced to read books unwillingly. However, reading is not simply for finishing assignments. It is an appreciation of life. You can't explore the beauty of words unless you enjoy reading.



Our enthusiastic Reading KOLs from S5



Quote-sharing

school entrance on Day 3 and Day 6.

Rome was not built in a day. We know that it is difficult to expect all our schoolmates to develop a reading habit in such a short period of time just by reading our quotes and Instagram posts. Nevertheless, we hope we can make a difference. Even though our power is limited, we hope our enthusiasm and passion for reading can promote the message that reading is definitely a good habit.

What are you waiting for? Follow our Instagram page (@ccsc_reading_kol) and start reading!

Most of you would rather spend time on social media than pick up a book to read. In order to encourage students to read more books, the Reading KOL Group was formed this year to promote reading in school. KOL stands for 'key opinion leader'. The five of us are eager to share the joy of reading with you through social media such as Instagram.

We share information about some books through Instagram. Also, we put Chinese and English quotes from books on the blackboard near the

5A Chow Hau Yung



Go and follow our Instagram account!

2018-2019學年新老師介紹

五乙 顏曉彤 梁焯婷



Mr. WS Li

任教科目：數學
大學主修科目：數學
為什麼想做老師：成為老師很好玩，亦令我想起學生時代的自己
興趣：籃球、日漫、日劇
對同學第一印象：聰明、被動、有潛能但未得到發展
對同學期望：找到目標、對自己有要求，亦應嘗試突破自己和尊重老師。



Miss TW Chan

任教科目：英文
大學主修科目：英文、英文教育
為什麼想做老師：因為這是我小時候的夢想，而且自己也喜歡和學生交流
興趣：閱讀、游泳、學韓文、看韓劇
對同學第一印象：乖、純樸、有禮貌
對同學期望：主動學習、對學習有責任感

Miss Tsui

任教科目：英文
大學主修科目：英國文學
為什麼想做老師：成為老師很有意義，希望學生從學英文中得到智慧，並為他們帶來成功感
興趣：彈琴、插花、學西班牙文
對同學第一印象：聰明、熱愛學習
對同學期望：提高對自己的要求、找到讀書的樂趣



Mr. R Chan

任教科目：中文
大學主修科目：語言學
為什麼想做老師：以前在張祝珊讀書時受到老師的影響，令我想投身教育界
興趣：閱讀、打機
對同學第一印象：乖、純品
對同學期望：提升對中文的興趣、有疑惑時主動詢問老師



Miss Tang

任教科目：中文、中國歷史
大學主修科目：中文、中文教育
為什麼想做老師：中學時老師曾幫我找到人生方向，因此受到影響想做老師。我喜歡與學生相處，亦能從學生身上發現自己的不足
興趣：看電影、聽音樂、看綜藝和K-pop
對同學第一印象：成績好、有才能
對同學期望：找到自己的興趣、享受與朋友相處的時光



Mrs. E Ng

任教科目：英文
大學主修科目：語言學
為什麼想做老師：我想正面地影響我們的下一代
興趣：育兒
對同學第一印象：成績好、循規蹈矩
對同學期望：希望同學可以把英文應用到日常生活當中



我們的師兄

文：五丁 黃穎琳
攝：四丁 陳芷泳

——專訪黃逸朗老師

每一年都有不少新老師加入張祝珊，當中不少更是張祝珊舊生；本年度新老師黃老師正是其一。記者學會很榮幸邀請到黃老師接受訪問，分享他的教學生活和學習數學的心得。

教學生涯的開始

黃老師在二零一二年從本校畢業，後於香港中文大學修讀物理。由於他覺得中學生除了學習知識外，更需要老師的循循善誘，才能明辨是非。而能夠為學生當一盞明燈，這份工作是充滿意義的。因此大學畢業後，他毫不猶豫選擇了教學這條路。

初執教鞭，黃老師有甚麼感覺呢？「目前最大的困難是因材施教吧。以往我就讀理科班，一些我熟悉的學習方法，放在文科班上是不可行的。始終文科班、理科班學習氣氛不同，能力亦各有差異。目前我還在適應當中，嘗試運用不同方法教學，切合同學的需要。」



中六的最後一個上課天，黃老師和陳老師合照留影（照片由黃老師提供）

溫習數學的竅門

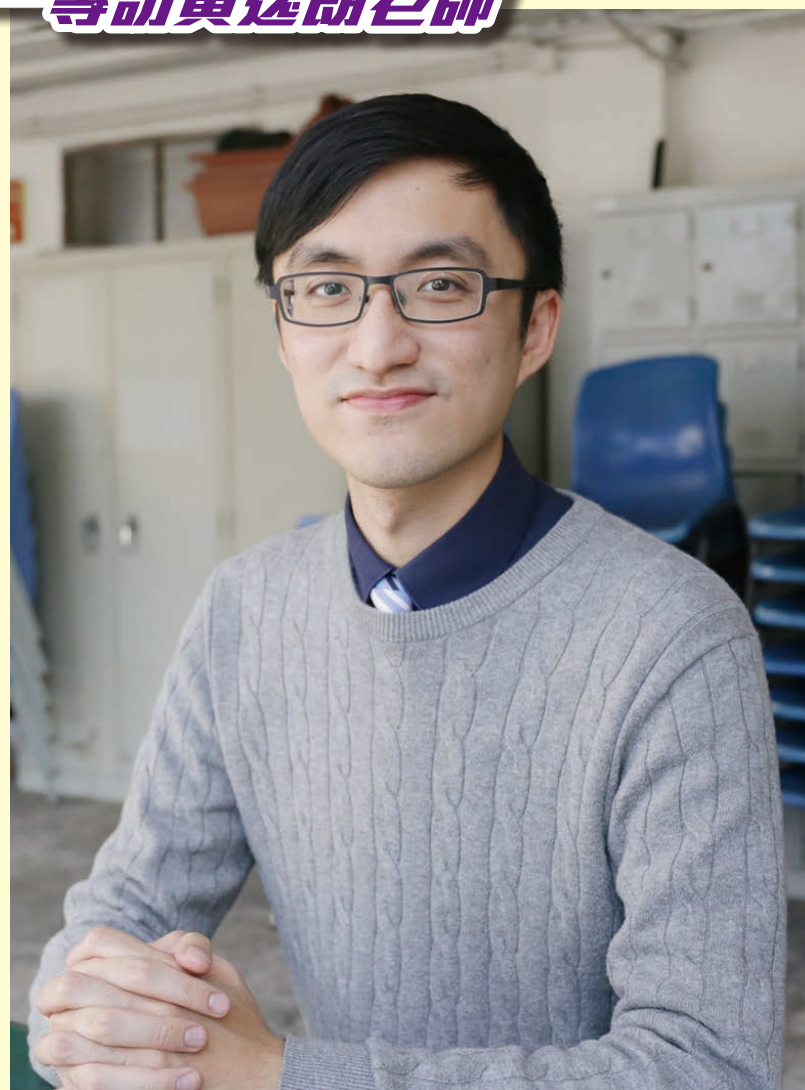
不少同學對數學望而生畏，黃老師認為學習數學的不二法門是反覆操練。「以前我溫習數學時會不停做題目，若果做錯了就把它標記起來，幾日後再做一次，直至做對為止。這方法可確保自己透徹理解課題。」他還建議同學自組溫習小組，與一群程度相若的同學溫習。不過他提醒同學選擇同伴時要小心，要找同樣有心溫習的朋友，以免溫習淪為玩樂。另外，他補充做數時要專心致志，隔絕所有令自己分心的物品，例如手機，令溫習更有效率。

給同學的話

「現在學校提供不少學習機會，例如交流團、不同的課外活動等。同學應爭取機會，主動參加活動以發掘自己潛能。若果同學過於被動，就會吃虧，難以在瞬息萬變的社會中立足，白白錯過寶貴的學習機會也很可惜。」他亦期望同學在課堂中自律守規，建立良好的學習氣氛。

相信同學對黃老師已有初步的認識。礙於篇幅所限，恕記者未能深入介紹。同學若想更了解黃老師或請教他學習數學的心得，那就要主動去接觸他了。

再次感謝黃老師接受記者學會的訪問，在此祝黃老師教學愉快！



黃老師任教數學及物理科，同學可請教他學習的心得。

Mr. Fraser outside the classroom

5B Tsang Shun Wai & Wong Yin Ka 5D Ng Po Yan



Mr. Fraser likes playing football with his kids.

At the first school assembly of this school year, we were introduced to our NET teacher Mr. Fraser. What was your first impression of him? He may look scary to some of you, but we can never judge a book by its cover. During an interview with Mr. Fraser, we learned of some interesting stories about him.

Mr. Fraser has been living in Hong Kong for thirteen years since 2006. He had always wanted to live abroad and experience new cultures before he got the opportunity to come here. Finding himself in a completely new environment, he tried his best to adapt to it.

“I will challenge myself. No matter how good or bad Hong Kong is, I cannot leave for six months.” Mr. Fraser recalled what he had said in 2006. Thirteen years has passed in the blink of an eye and he has won the challenge, which was definitely due to his perseverance.

What makes him stay here for such a long time? That he can get to the countryside quickly and admire the amazing natural scenery of Hong Kong is one of the factors. He enjoys being outdoors, like hiking or going to the beach, which is why Hong Kong is so appealing to him. He also loves playing football because of the teamwork and competitiveness involved.

Back in London, Mr. Fraser worked in an educational publishing company, which sparked his interest in teaching. After giving it a try, he fell in love with it.

When asked about his impression of CCSC students, he said, ‘Impressed, frustrated, amazed. I think CCSC students don’t like to show their abilities.’ Being the observant person

he is, Mr. Fraser saw it as his responsibility to help students gain confidence in their own capabilities and be bold enough to show them.

Last but not least, Mr. Fraser gave us some incredibly useful advice on learning English: ‘Don’t be afraid. Practise.’ He thinks that speaking is especially important. ‘Listening is an important skill. Writing is an important skill. Reading is an important skill. But speaking, as that’s forcing you to use English to communicate, really would help you improve.’ He also encouraged students who want to improve their vocabulary to read what interests them, even if the material doesn’t seem to relate to their studies.



Mr. Fraser is always ready to talk to students.

老師的另一面

——專訪王兆安老師

五甲周敏茵 五乙鄭惠祈 五丁黃穎琳

平日老師忙於教學、同學忙於課業，交流不多。記者學會為增加師生交流，特於 Echo 新增「老師的另一面」一欄，並很榮幸邀請到王兆安老師打響頭炮。

平日王老師幽默風趣，想不到他會有文青的一面：工餘時他醉心於攝影及寫詩。

問：為甚麼詩詞和攝影成為了你的興趣呢？

答：我以往有不少興趣，但因為生活繁忙現已暫時擱置了。我只堅持創作詩詞和攝影，皆因時間較有彈性、成本又低，基本上有紙筆和相機就可以成事。

問：當初怎樣培養以上興趣？

答：每人皆有創作欲，差別在有沒有加以培養。幸運地從小到大老師都鼓勵我嘗試創作，不知不覺培養了寫作的習慣。第二是渴望超越前人。現代有了新的意象，例如飛機、水星等，難以入古詩，唯有新詩才能容納這些新意象。余光中曾經說過只要你有一點創新，就是對母語的貢獻。我想這就是我進步和超越自己的動力吧！

問：那你的靈感從何而來？

答：內容主要來自生活感受。例如平日沖咖啡，有舊生送我一罐茶葉，這些都成為我寫作的靈感。最重要是平日多觀察，積累感受。

問：假若有同學對以上兩項活動有興趣，入門秘訣是甚麼？

答：先說寫詩，先決條件是要多閱讀大師作品，從古文到現代散文，從而打好語文根底。大量閱讀能內化為本能，寫作時隨時運用出來。正如足球員平日不停練習射球，訓練觸覺，比賽時就能不假思索地入球。

其次要心靈敏感，平日打開心胸感受世界，創作時應該要隨心而發，一味仿效前人只會令讀者厭倦。第一個比喻女人為玫瑰的人是天才，第二個是庸才，第三個是蠢才。好的作品應要把喻體陌生化，即是以令人感到陌生和意想不到的方法表達出來。最後要多加練筆。我建議寫七言律詩，因為規矩甚多，例如對仗、平仄、字數等。同學能一次過訓練多種技巧。

至於攝影，同學要先模仿大師作品，熟習後再開創自己風格。例如透過欣賞攝影師何藩的大作，學習光暗對比、構圖、表達等技巧。

不過說到底創作要配合性格，自然流露，盲目仿效前人只會顯得格格不入。

詩作分享一：低音E弦

當臉面溶入吊燈最後的歎息
眼神遂凝固了一雙琥珀
時間碎在鐘面上
窗外，誰拉動了低音E弦
一艘遠洋船
劃過黑海

詩作分享二：金禧校慶題校史廊

看取崢嶸五十秋，
聲明文物為存留。
才充廊廟知何地？
器出嚴慈佔上游。
於典章中追舊跡，
因談笑裡憶良儔。
更思百載誰同慶，
顧盼當年事已幽。

詩作分享三：香江春日

海天一色兩茫茫，
每向寒濤佇獨望。
斷岫穿空忽破碎，
孤城決背益淒涼。
當時枉作江寧約，
此日虛彈濮水章。
都謂青春生氣盛，
於無聲處已飛霜。

相片分享：



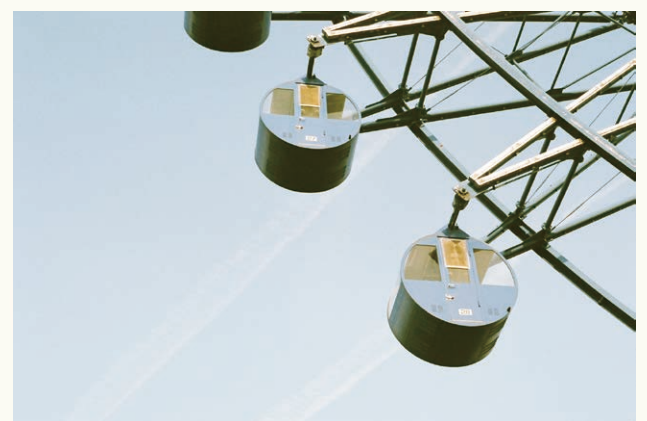
攝於愛丁堡小巷



西敏寺鐘樓



香港電車



攝於福岡

玻璃屋

四丙 洪菁徽

我想為自己建一間玻璃屋。

我的玻璃屋不用很大，只要我進得去就夠了。因為那是我用來隔絕自己和世界的，裏面誰都不必在。

我需要一掛簾子，來蓋住透明的外牆，蓋住外面雜亂無章的顏色，蓋住別人熾熱的目光，如同我沒有存在過一樣，因為我和其他顏色格格不入呀。我本來就是灰暗的，在其他獨特、明亮的顏色映襯下，我更顯黯淡無光了，我會自卑，會悵然，會害怕別人鄙夷的目光，更害怕別人憐憫我的目光。所以我想躲在簾子後，不要礙著別人的眼，也不必再強行為自己抹上亮粉，假裝我也很光鮮亮麗的樣子。

在簾子後，我可以做喜歡的事，沒有人會知道我做了甚麼，我可以跳自己的舞，可以種好看的彼岸花，可以發呆，可以喜悲隨心，可以靜靜地胡思亂想，可以把自己埋藏起來，沒有人看見就不怕有人責怪我這愛埋藏自己的性子和悲觀負面的思想了。那窺探的目光就隨他吧，也奈他不何。而那些喜歡的人，偶爾掀開簾子對他們笑笑就好，畢竟我的黯淡也不配擁有光鮮。

我只配，待在有簾子的玻璃屋裏。

鐵杵磨成針

三丁 陳欣豫

「詩仙」李白的一首《靜夜思》琅琅上口，關於他的故事也成了膾炙人口的寓言。

據說他小時候曾逃學出外遊玩，遇見一位老奶奶正在磨鐵杵，他便問老奶奶在幹甚麼，老奶奶說她正在把鐵杵磨成針，並告訴李白只要努力，就能成事。這寓言教會我們要堅毅和不能輕言放棄。

但事實是這樣嗎？持之以恆，不半途而廢，真的就可實現美好的理想嗎？

鐵杵要磨成針並非是天方夜譚，只是鐵杵有它的作用，為何要把它硬生生給磨成針呢？鐵杵之強在於堅固，體積較大，可以承重；針之特長在於靈巧、纖細，縫補之事順手拈來。承重之物為何有必要成縫補之物呢？兩者特長不一，即使以鐵杵磨成的針也不見得特別管用，反而要花上更多的時間和費更大的力氣以改變它的形態。

現代某些家長跟故事裏的老奶奶想法一樣，可每個小孩的長處、優點不一，而家長卻把他們公式化地培育成讀書和考試機器，排山倒海的補習班，深信「勤能補拙」，卻不想想如何讓子女發揮所長，白白消磨寶貴的特質，最後只弄得高低不就。

正所謂「天生我才必有用」，以杵承重，以針縫補是最合宜的，與其勉強改變，倒不如靈活應變，以適當的工具做恰當的事。

最後一次

五丙 劉洛榕

不知為何，今天四處都是灰濛濛的，明明這片地區沒有受霧霾影響，卻像有什麼混在了空氣裏，連呼吸也格外沈重。我穿上一身嶄新的白，照著鏡子用力吸了一口氣，過了幾秒又緩緩呼出，感覺到不知名的顆粒堵住我的咽喉，幾乎透不過氣來。我挺直我那小小的腰板，邁開步伐，小跑著跟上母親的腳步。她告訴我，今天要去見父親的最後一面，不能遲到。

奇怪，周圍的人都穿了一身黑，我不禁疑惑：「媽，我們不是去醫院嗎？」她搖頭。「可惡，爸爸答應我下一次見面還要跟我一起放風箏的！」我撇了撇嘴，委屈道。「聽話。」母親的神情格外凝重，目光空洞地看向前方，眼睛紅腫。鐘聲響起，母親柔軟的手牽起我的小手，踏著軟綿綿的青草地，走向雪白的教堂。我並沒有留意神父說的話，透過七彩的玻璃窗觀賞外面繽紛的風景，教堂裡靜得瘳人。

那是一片漫無邊際的草地，是我和父親的遊樂場。小時候，父親總會用他寬大的手掌包著我的小手，他手上有些薄繭，摸起來刺刺的，很好玩。他握著我的手，我握著綁住風箏的繩兒。我拉著繩往前狂奔，他在我背後大步跟上，一陣大風掠過，風箏就飛上天了。在我的掌控下，它總飛不高，剛到達父親肩頭的高度就掉下來了，一點都不厲害。我最喜歡看父親放風箏，風一吹，他的大手一揚，風箏就往那高遠的天空，一支箭似的飛去了，跟鳥兒一起展翅翱翔，穿越雲層。「有一天，你也可以的。」父親看到我羨慕的眼神，寵溺地摸摸我的頭說。說起來，從他開始咳嗽算起來，父親已經很久沒有跟我一起放風箏了。

除了會放風箏之外，父親修風箏也很有一手。每次風箏掛到樹上劃破了或是斷了支架，父親都能用從後院撿來的樹枝和報紙將它修好。我最喜歡看他全神貫注地將支架接好，糊上顏色紙，他注視風箏的眼神就像看著我時慈愛的目光，或許是因為他對我們都有相同的期望吧。

我正看得入神，母親又牽起了我的手，帶我走進一間很冷的房間。房間裡堆滿了鮮花，香氣四溢。我看到父親躺在箱子裡，睡得安詳，他沒有再起來咳嗽，也沒有坐起來讓我給他倒杯水喝，也好像忘了約好要一起去放風箏。我仰頭，母親的神色一如既往的凝重，周圍的人都低頭，一臉嚴肅。我在電視上看過這場面，恍然大悟，父親失約了，他沒有教會我放風箏就安然睡去，從柔軟潔白的床一直睡到堅硬漆黑的箱子裡，再也不會醒來。我猛然掙開母親的手，往外面跑去，沿途有數人像要把我攔住，可我不顧一切地往外跑，跑出了教堂，跑過了草地，跑過了一片又一片鮮活的從前，跑回了家裡，翻出塵封的風箏。「只是孩子，由他去吧。」我依稀聽見有人說。

我拽著風箏的線，在草地上拔足狂奔，比以前的每一次都要快，也許在這段日子裡，我長高了，長大了。一陣風吹過，風箏一下子飛到了雲朵的身旁，化作小小的黑點。我努力把線拽緊，可風箏不受控地一直往更遠的地方飛翔，彷彿前方有什麼它熱切期盼的東西似的。我追著它奔跑，在教堂後的一棵松樹旁停下。五彩斑斕的風箏掛在樹枝上，細小的枝條把它割得四分五裂，可它依然是那樣的無動於衷，靜靜地掛在上面我摸不到的地方。我站在樹下看了好一會兒，終究沒有爬上去撿，反正修不好了，再也不會放了。畢竟風箏飛得再遠再高，我也不會得到父親的稱讚，不會感受到他厚大的手掌輕撫我頭髮的溫暖。況且，我已經失去撒野的資格了。

於是，我整理好衣服，冷靜地走向教堂，走向母親。我牽起她的手，像以前父親牽起她的手一般走向神父。

我再也不是小孩子了。

老香港掌故遊

二丁 黃靖雯

一開始我聽見「老香港掌故遊」是由雷老師舉辦，便立即報名參加。盼著盼著，終於到了三月一日，我懷著興奮的心情，跟其他同學一同踏上旅途。

還記得我們第一天去了皇后像廣場，了解到香港日戰時的歷史及原海岸線，然後又去了大館和輔仁文社。縱使長達三小時的旅程使我雙腿吃不消，回到家後更是一沾牀便進入夢鄉，但我卻不曾後悔參加了這個活動；相反，整個三月我都望眼欲穿，每周都熱切期待星期五的來臨，盼望著能四處遊歷和了解更多香港的歷史。

終於，第二個星期五來到了。我們先是去了位於西營盤的贊育醫院，然後前往精神病院門口及對面的公園，被我們踏在腳下的公園竟曾經是亂葬崗，下面埋著數以千萬計的屍體，還有人肉叉燒包的史實，都令我毛骨悚然。接著我們經過七號警署，到達以保留香港六十年代的特色建築而著名的永利街，這條街有九幢建於一九五零年代初的唐樓。在柏林影展奪得殊榮的香港電影《歲月神偷》正是在這裏取景的。最後，我們經過必列者士街市場去到元創坊，旅程亦在此告一段落。

很快，第三次的掌故遊到了。我們於北角碼頭乘坐渡輪到紅磡碼頭，李老師向我們解釋「紅磡」一名的由來及香港開埠初期所興起的工業。我們又去茶餐廳買豆漿，一行近二十人捧著豆漿在紅磡的街道上走著，然後到了觀音廟，最後經魚尾石到了九龍城碼頭。當天令我印象最為深刻的是雷老師模仿內地旅行團的導遊，對我們說普通話，我們都被他的普通話逗笑，一行人笑得前仰後合。

縱使再不捨，老香港掌故遊也總是到了尾聲。最後一天，我們到了深水埗，隨著李鄭屋漢墓的出土，可以確定於東漢時代深水埗附近已有人定居。我們先是到了鴨寮街，然後到了深水埗警署。警署建有傳統圓柱門廊，並且設有裝飾欄杆，傾斜屋頂鋪上中式瓦片，數支煙囪在屋頂突出，是英國殖民地典型的新古典主義建築。最後，我們去了嘉頓麵包廠及美荷樓，吃了糖蔥餅及維他奶。是次的掌故遊亦在此正式完結。

天下無不散的筵席，無論多麼不捨，掌故遊總是畫上一個完美的句號。感謝雷老師及李老師在四天的旅程中與我們分享了豐富的本地歷史掌故，令我對自己的出生地有更深刻的了解，也感謝十五位「旅友」在旅途中帶來的歡樂。



贊育醫院



舊贊育醫院



李老師為同學講解



餘樂里



醫學博物館



西營盤



Editorial Board

Advisors	Mr. Au Mr. Chow Miss R Lam
Supervisors	Mrs. Tong Miss A Yip
Teacher-editors	Mr. Siu Miss Tang Mrs. Tong
Chief Editor	5D Wong Wing Lam
Reporters	4D Chan Tsz Wing 5A Chow Man Yan 5B Cheng Wai Ki 5B Leung Cheuk Ting 5B Tsang Shun Wai 5B Wong Yin Ka 5B Yen Hiu Tong 5C Chan Lam 5D Chiu Long Ting Christy 5D Ng Po Yan 5D Wong Wing Lam

Special thanks to

2D Wong Ching Man
3C Ng Emmanuel
3D Chan Yan Yu
4A Fung Chin Ying
4A Jannes Burch
4C Hung Ching Fai
5A Chow Hau Yung
5C Ng Hoi Shan
5C Ng Mei
5C Lau Lok Yung
5C Tse Cheuk Wa
5C Yeung Kit Yee Lilian
Ng Yvette (exchange student)
Mr. R Chan
Miss TW Chan
Mr. Fraser
Mr. WS Lam
Mr. WS Li
Mrs. E Ng
Miss Tsui
Mr. SO Wong
Mr. YL Wong



Echo is brought to you by the Reporters' Club.